



Revista Electrónica EduSol, ISSN: 1729-8091. Año 2014, Volumen 14, No. 49, oct.-dic.
, pp. 1- 13. Universidad de Guantánamo, Cuba

La semiótica en la didáctica del lectodiscurso profesional

Dr. C Erick Mendoza Barroso, Profesor Titular

e-mail: dmonerot@udg.co.cu

M.Sc Luis Carlos Moreno Espinosa

e-mail: luiscarlos@udg.co.cu

Institución: Universidad de Granma

Provincia: Granma

País: Cuba

Fecha de recibido: julio de 2014

Fecha de aprobado: septiembre de 2014

RESUMEN

La lectura es un ejercicio intelectual que se enriquece si se asume didácticamente su tratamiento desde una postura semiótica. La diversidad de significados que en su dinámica se interpretan, posibilita la construcción de un discurso profesional que se convierte en un proyecto de transformación social. En este artículo se reflexiona sobre la importancia de la Semiótica como ciencia que interpreta y produce al signo en contexto, y la lógica del pensamiento semiótico en su tránsito de primeridad a segundidad y de ella a terceridad, en función del reconocimiento e integración de la diversidad de significados que en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lectura se dan.

Palabras clave: Enseñanza-aprendizaje de la lectura, Texto, Significados, Semiótica.

Semiotics in the didactic of the professional lectodiscurso

ABSTRACT

Reading is an intellectual exercise that is enriched if its treatment is assumed didactically from a semiotic position view. The diversity of meanings that in its dynamics are interpreted makes possible the construction of a professional discourse which becomes in a project of social transformation. In this article, there are some reflections on the importance of Semiotics as the science that interprets and produces signs in context, and the logics of semiotic thinking in

its transit from primary to secondary and from them to tertiary elements in function of the recognition and integration of the diversity of meanings that occur in the teaching-learning process of reading.

Keywords: The teaching- learning process of Reading, Texts, Meaning, Semiotics

INTRODUCCIÓN

El proceso de la lectura es el modo de interacción entre el lector y el texto, dados en un proceso de comunicación. El texto, en el contexto universitario, debe ser tratado metodológicamente para influir en el intelecto y la sensibilidad del lector en lo que se tiene en cuenta su contexto y su presente, por lo tanto, el lector ha de interpretar y valorar los significados en un proceso comunicativo, de modo que se conciba como una dinámica de interrelación entre entidad autoral y autonomía semántica del lector.

En esta dirección, este trabajo se orienta a realizar determinadas reflexiones que los autores evalúan con la comunidad científica y profesional que trabaja con la enseñanza-aprendizaje de la lengua española y la comunicación con el propósito de apreciar las potencialidades que tiene la Semiótica en la comprensión, interpretación y producción del texto dadas en la construcción de significados.

Se hacen evidentes toda una serie de insuficiencias manifiestas en el proceso de enseñanza-aprendizaje lector y en las expresiones comunicativas de los estudiantes que indican la ineficiencia de las dinámicas metodológicas de aprendizaje.

La insuficiente complementariedad de la información, la poca activación de las estrategias intelectuales y el insuficiente universo filosófico y dialéctico que desde el trabajo con la semiótica pueden ser superados, son en esencia las ideas más significativas que en este trabajo se analizan.

Por lo tanto, es de extraordinaria importancia atender los criterios más avanzados y precisos que sobre Semiótica la ciencia ofrece, de modo que los docentes asuman una postura holístico-dialéctica y epitémico-construccionista en la dinámica que siguen para interpretar textos, en lo que la diversidad de significados tiene un papel determinante.

DESARROLLO

Se asumen en esta investigación un conjunto de criterios importantes sobre la didáctica de la lectura, como son los aportados por Gras Gallo (1982), referidos a valorar la lectura como un

proceso para relacionar y superar ideas, sobre la base del análisis y la crítica. Esta autora subraya, además, que la eficacia de la lectura depende de un lector activo que procesa, examina, interpreta, critica, interactúa y construye significados.

Por estas razones, se asumen además algunas consideraciones de Peirce en la intención de apreciar la presencia de la triada peirciana en la lógica de la interpretación y construcción de significados.

Autores como Areizaga y Árias (2009) en sus estudios sobre la competencia comunicativa y la lectura coinciden en las ideas de que la lectura es un proceso interactivo entre el texto y el sujeto, que implica estrategias que facilitan la combinación de la información proporcionada por el texto y la procedente de los conocimientos del individuo.

Anderson y Parsons (2004) por su parte, señalan que la lectura es un proceso a través del cual el lector elabora un significado en su interacción con el texto, derivado de sus experiencias acumuladas y que entran en juego con la decodificación de frases e ideas del autor, sin embargo, no refieren la necesidad de desarrollo del discurso profesional desde la lectura, en lo que se reconozca y dé participación a los saberes y cultura construida por los lectores que se forman como profesionales.

Por lo tanto, es insuficiente la instrumentación de estrategias didácticas de lectura que faciliten el desarrollo de destrezas discursivas con intereses profesionales en los que se activen los procesos de inferencias para movilizar todo el conjunto de conocimientos y cultura que para los estudiantes se constituyen en significados.

En este sentido, es importante atender didácticamente al proceso de la lectura y el discurso profesional a partir de las direcciones de la triada de Peirce, en lo que se establecen relaciones dialécticas entre signo o representamen-objeto-interpretante.

Se revisan los trabajos de los funcionalistas ingleses acerca de la pragmática y el lenguaje en uso, entre ellos: Halliday (2000), quienes realizan valiosas aportaciones a la teoría de los actos de habla; se estudian las contribuciones de Van Dijk (1975) sobre los modelos de análisis textual y las elaboraciones de los modelos semánticos del texto de Greimas (2010).

Estos estudios se contextualizan en las intenciones de este trabajo, sin embargo, no se aprecian propuestas para desarrollar el discurso con fines profesionales, que puede partir del desempeño semiótico-lector para incentivar la interacción, la crítica y la creación significacional en el escenario del lectodiscurso de los futuros profesionales universitarios.

Pues, en el contexto formativo profesional de las carreras, la comprensión lectora, sustentada en el modelo interactivo, destaca la participación activa de los estudiantes al afrontar la lectura, los cuales se apoyan en el cúmulo de conocimientos y en el sentido de los textos como expresión de la diversidad de significados que interpretan y construyen.

Por ello, se necesitan procedimientos metodológicos en las clases de lectura de manera que el proceso lector permita establecer un mejor discurso, en el que se puedan contextualizar profesionalmente los significados, cultura acumulada y los saberes que se gestan en los contextos de actuación profesional que para Sanders Peirce (2010) se constituyen en objeto. Por lo tanto, se hace necesario encauzar el tratamiento metodológico de la lectura desde el método de análisis textual para descubrir la relación entre semántica como constructos de significación y la pragmática del discurso como contexto, referentes, cultura acumulada, intención y finalidad comunicativas a fin de la garantía de la eficiencia lectodiscursiva y comunicativa-profesional expresión de los interpretantes que en la dinámica de interpretación semiótica emergen.

En esta investigación se han valorado los principales problemas teórico-metodológicos de la enseñanza de la lengua y la literatura en el contexto actual, que pese a los enfoques y métodos empleados, aún persisten. Entre el conjunto de problemáticas aún no resueltas se citan:

- La enseñanza de la lengua y la literatura se centra en la formación lingüístico-literaria con un fin inmanente y la obvia necesidad de contribuir al desarrollo comunicativo profesional.
- El propio tratamiento de los contenidos lingüísticos en la lectura se trabaja con una concepción sistémico-estructuralista al emplearse propuestas metodológicas que no centran la atención de sus resultados en el desarrollo del discurso, para la utilización de tal diversidad de significados en los diferentes contextos de actuación profesional de las carreras.
- La permanencia de enfoques didácticos que divorcian teóricamente la enseñanza de la lectura de su funcionalidad determinante en el desarrollo del lenguaje, especialmente del discurso profesional para la construcción de los significados y sentido del mundo sociocultural, insertado en los contextos de actuación del profesional.

Estas problemáticas ponen al descubierto el empleo de métodos tradicionales en las asignaturas de las disciplinas de Lengua Española, al concebirse el trabajo con la lectura de manera fragmentada, sin garantizar el aprendizaje desarrollador con énfasis en la interpretación y producción de la diversidad de significados, todo ello unido a la ausencia de hábitos de lectura de los estudiantes y su incapacidad para comprender y construir el discurso profesional.

Parra (2009), plantea que la clase actual de Español Literatura, como espacio de interacción comunicativa y dialógica, tiene entre sus rasgos esenciales el descubrimiento de la funcionalidad de lo que se aprende, al poner en uso las herramientas lingüísticas que propicien satisfacer las necesidades comunicativas en los diferentes contextos, como expresión de cambios dados en el pensamiento y la actuación. Por lo tanto, reconocer la efectividad de la tríada peirciana en la lógica de interpretación y construcción de significados es determinante.

Considera que la clase de Español Literatura debe tener en cuenta el desarrollo integral del estudiante en el que se priorizan los procesos de comprensión y construcción de significados, la adquisición de los conocimientos acerca de la lengua y su uso en el discurso; el aprendizaje consciente, significativo y autorregulado y la creación de situaciones comunicativas complejas para asumir roles comunicativos de alto grado de complejidad. Sin embargo, se aprecia en estos estudios los insuficientes recursos metodológicos para fomentar la didáctica del habla, que convierta a la lectura en una vía semiótico- ideológica constituida en un proyecto de desarrollo y transformación social desplegada en el discurso profesional.

Por ello, se valora en los estudios de Peirce la lógica del tránsito de Primeridad a Segundidad y de ella y la Terceridad en lo que los estudios, decodificación y análisis semióticos conllevan a los estudiantes a construir los nuevos significados como expresiones de nuevas cualidades y nuevas regularidades que emergen de los procesos de interpretación. Estos son por consiguiente los interpretantes.

Al respecto, Sales Garrido (2004) plantea que el adecuado tratamiento metodológico de la lectura asegura la elaboración de proposiciones, la realización de inferencias, la caracterización y explicación de la coherencia del texto, el análisis y empleo de los recursos cohesivos y su utilización en el diálogo, la redacción y la elaboración de situaciones de

comunicación. Subraya además, que el adecuado tratamiento de los componentes funcionales debe garantizar la valoración crítica de la lectura, la descripción y explicación comunicativa y funcional del texto, en lo que se incluye la atribución de significados a partir del contexto. Por ende, la lógica de la tríada peirciana reconoce las dinámicas de interacción dialéctica entre los signos, sus referentes dados en objeto y sus interpretantes que desde una expresión holística construyen a la semiótica lectodiscursiva profesional.

En este trabajo se realizan análisis de los que emergen las contradicciones siguientes: si bien los componentes funcionales son instrumentos imprescindibles para el aprendizaje de la lengua materna; si bien son concebidos en la didáctica de la lectura como herramientas que estimulan el trabajo intelectual y sus análisis se sustentan en el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural, aún no son suficientemente tratados desde los métodos y principios de la enseñanza-aprendizaje de la lengua y la literatura, para que puedan articularse a fin de fusionar la lectura con el discurso de la profesión, con el propósito de que los estudiantes y docentes puedan asumir a la lectura como un escenario de diversidad de significados que dinamice la semiótica lectodiscursiva para dar lugar a la creación de proyectos de transformación sociocultural, identificado con el desarrollo discursivo profesional y el crecimiento comunicativo de los futuros egresados interconectados con los contextos de actuación profesional.

Por lo tanto, los autores de este artículo proponen para el proceso de la lectura y su comprensión desde una postura semiótica el enfoque interdisciplinario para promover el proceso de construcción de los marcos conceptuales comunes, como significados que propician la articulación de los conocimientos y modos de actuación en torno a la solución de problemas en el proceso formativo.

Para ello se concibe las relaciones texto y contexto, texto y otros textos; texto y paratextos, texto e intratexto como unidades culturales, con el propósito de elaborar ideas y valorar la significación socialmente positiva que todos tienen para la interpretación de los contextos de actuación del lector que se forma como profesional. De esta manera, se aprecia, a juicio de los investigadores, una contradicción dada entre la enseñanza de la lectura centrada en la necesidad de concebirla como actividad intelectual de acercamiento socioprofesional y la ausencia de estrategias lectodiscursivas que permitan contextualizar los diversos significados

en los escenarios laborales, centrados en la construcción de significados y acroproposiciones, que se elaboran en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lectura.

Se tienen en cuenta nuevamente los criterios de la pedagoga y lingüista Sales Garrido (2004) quien ha hecho referencia a la necesidad de asumir en el proceso de la lectura posiciones críticas para orientar la toma de decisiones ante los retos profesionales y socioculturales, por tanto, estos investigadores consideran que en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lectura en el contexto formativo profesional de la Universidad, deben instrumentarse estrategias lectodiscursivas para socializar los conocimientos y la cultura profesional colectiva, con el propósito de legitimar la identidad y autenticidad de los acontecimientos y actores socioprofesionales dados en significaciones y sentidos; pues la lectura, para el contexto formativo profesional de cualquier carrera universitaria, es un instrumento de conocimientos y praxis social, que intenta formar a un comunicador crítico, creador y transformador de su realidad sociocultural según los significados que sea capaz reinterpretar y producir.

Han sido de extraordinaria valía los estudios de Mendoza(2012) acerca del análisis crítico del discurso, en los que se pondera la interpretación consciente de los sistemas de significados y valores implícitos en el discurso, ya que esto permite que los futuros egresados puedan integrar sus destrezas comunicativas y su cultura, con la socioculturalidad grupal, para atribuir significados profesionales y sociales dados en macroproposiciones textuales, en lo que puedan fundar una cultura universal lectodiscursiva presente en su objeto social.

Por lo que la postura hermenéutica de los docentes que conducen metodológicamente la didáctica de la lectura les permitirá hacer de la lectura un proceso semiótico en el que se comprenda, expliquen e interpreten los significados.

Paul Ricour (1995), importante representante de la hermenéutica, reconoce la lectura y su comprensión como reescritura múltiple, así el lector genera nuevos enunciados y establece una oposición entre el sentido autoral y el sentido del lector, a partir de toda la gama de significados que en los análisis textuales se generan.

De esta manera, la postura hermenéutica en una Segundidad y Terceridad de análisis semiótico permite explicar las relaciones de los signos con su objeto para la reescritura y generación de los nuevos enunciados, que como cualidad o regularidad distintiva de los textos o procesos estudiados, dan cuenta de la dimensión proyectiva que tienen los procesos

de interpretación y producción semiótica en la lógica de la construcción del lectodiscurso profesional.

Así, los autores de este artículo, acerca de la enseñanza-aprendizaje de la lectura destacan que la lectura es el resultado de la interacción entre el lector, las habilidades que él decida emplear, las características del material que lea y la situación sociocultural donde ocurre la lectura, en un proceso orientado a la producción de sentidos en condiciones socioculturales específicas con función comunicativa. Por lo que estas ideas permiten plantear que la actividad individual de cada estudiante, productor de significación en el desarrollo lector para la profesión, debe estar dirigida al desarrollo comunicativo.

Se ha considerado como uno de los referentes más importantes para este trabajo la obra de Roméu Escobar (1992-2011), especialmente su enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural como concepción dialéctico-materialista acerca del lenguaje, que lo define como medio esencial de cognición y comunicación social, pues en los propósitos de este artículo está la necesidad de revelar los nexos entre los procesos cognitivos y comunicativos caracterizados por la producción de significados dados en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lectura en los contextos formativos universitarios. Este enfoque permite analizar, en dicho objeto, los procesos culturales propios de la profesión y los de la comunicación, para lograr una significación en todos los espacios en los que tiene lugar la actividad profesional en cada contexto de actuación.

En las clases de lengua y literatura tienen lugar los procesos de cognición y comunicación, así como el papel que le corresponde a los docentes en el desarrollo profesional y sociocultural de los futuros egresados. Este enfoque moviliza la cognición, metacognición, interacción y estructuras sociales en el ámbito sociocultural del contexto profesional mencionado. El discurso, la cognición y la sociedad, al decir de Van Dijk (1975), conforman un triángulo, como resultado de la integración de tres enfoques principales: el que se centra en las estructuras del texto y la conversación, el que estudia el discurso y la comunicación como cognición y el que se centra en los significados de las estructuras sociales y culturales. Se estudian en profundidad las consideraciones de Halliday, Austin y Morris (2000), quienes asumen el estudio del discurso como semiótica social y definen categorías como los actos de habla, los principios de cooperación, las funciones comunicativas, el contexto y la intención comunicativa. Todas estas categorías se convierten en resortes para la enseñanza-

aprendizaje de la lectura en la nueva Universidad, la que apoyada en el intercambio comunicativo, posibilita la atribución de nuevos significados y macroproposiciones temáticas profesionales, sociales y culturales de la actividad profesional, a partir del sentido que para los estudiantes tiene su labor.

Se asumen los principios en los que se sustenta el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural de Roméu Escobar (2003), por cuanto el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lectura, revela la unidad entre pensamiento y lenguaje en el proceso de construcción del pensamiento y focaliza el tránsito por los procesos de comprensión, análisis y construcción para el logro del desarrollo personalológico y sociocultural de los estudiantes. La lectura permite explicar, desde la Primeridad hasta la Terceridad, las estructuras textuales; favorece la interacción y permite su cabal comprensión y significación, al descubrir su utilidad en los diversos contextos de actuación profesional de las especialidades. Entre estos principios se citan:

- La concepción del lenguaje como medio esencial de cognición y comunicación humana y desarrollo personalológico y sociocultural del individuo. Tiene como esencia la unidad de las funciones noética y semiótica de la lengua; lo que permite resaltar la influencia del lenguaje en el desarrollo personalológico.
- La relación entre cognición, discurso y sociedad. Resalta la relación triádica entre discurso, cognición y sociedad para explicar la estructura del texto, su interacción con el conocimiento y las relaciones sociales de acuerdo con el texto.
- El carácter contextualizado del estudio del lenguaje. Presta atención al contenido del texto y sus valores local, social y cultural respecto al sujeto que lo analiza.
- El estudio del lenguaje como práctica social de un grupo o estrato social. Otorga importancia al papel del discurso a partir del carácter social del lenguaje.
- Carácter interdisciplinario, multidisciplinario y transdisciplinario, y a su vez autónomo del estudio del lenguaje. Refiere las potencialidades de las diferentes disciplinas para integrarse en el análisis discursivo, las potencialidades para la inserción del objeto de investigación en el análisis sobre la base de las diversas categorías y métodos, las potencialidades del discurso para extenderse a otros estudios con nuevos nexos y relaciones.

Cada uno de estos principios deja una clara precisión para la comprensión de los procesos de la lengua y su relación con el contexto y la sociedad, durante el proceso cognitivo, social e individual. Desde esta perspectiva, su proyección es general y abarcadora, ya que no se advierte el propósito de constituir una guía directa respecto al carácter mediador del texto y sus significados sobre la base de la lectura, como expresión de proyectos personológicos y colectivos.

Se asume, además, el principio didáctico de la enseñanza de la lengua y la literatura: unidad del contenido y la forma, de modo que los estudiantes aprecien la estructuración lingüística del texto y lo expresado a través de ella, para dar la medida de la diversidad de contenidos socioculturales que los textos encierran.

La aplicación de estos principios ofrece posibilidades para propiciar la eficiencia lectora en la que prima el equilibrio entre la experiencia, los intereses de los estudiantes, los significados que en la dinámica de su formación profesional interpretan y construyen, unido a los propósitos pedagógicos del docente; no obstante, se observa que para la apreciación de la lectura como un resorte del desarrollo comunicativo profesional en la articulación de la diversidad de significados, es preciso concebir una lógica didáctico-metodológica que se constituya en una cualidad de la enseñanza-aprendizaje de la lectura en el contexto formativo profesional universitario. Por consiguiente, se necesita de la implementación de categorías y configuraciones que dinamicen, en este contexto, el método de análisis textual como peculiaridad didáctica para la atención a las necesidades discursivas profesionales; una cualidad que exprese en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lectura, el modo en que se transita junto a ella a la elaboración de nuevos significados dados en los procesos discursivos y comunicativos, coherentes con las necesidades y la naturaleza profesional de las carreras. Sales Garrido (2004) plantea que el intercambio de influencias permite que el alumno construya el conocimiento.

En este sentido, la diversidad de lecturas en los contextos profesionales universitarios, es punto de partida para la construcción de significados, conocimientos y el desarrollo comunicativo, por la existencia de una referencia vivencial directa como expresión de objeto peirciano entre los saberes por contextos de actuación profesional y su función en el enriquecimiento textual, con alto valor de significación en la cultura colectiva que se construye.

En este proceso interactivo se comprometen los contenidos lectores, estructuras de significación y la cultura socioprofesional implicada en los contextos de actuación profesional de las carreras, para elaborar macroproposiciones temáticas. Esta integración cultural, de conjunto con las habilidades idiomáticas de los estudiantes, garantiza el desarrollo semiótico-comunicativo para cada una de las especialidades profesionales.

CONCLUSIONES

La lógica de la lectura, desde la adecuada instrumentación didáctica en las diversas carreras universitarias, se direcciona a formar en los estudiantes una cultura comunicativa, que permita el tránsito eficiente por los componentes comprensión, análisis y construcción textual como proceso de integración y comunicación mutua, para identificar y autenticar, la interculturalidad socioprofesional dada en el lectodiscurso.

La relación interdisciplinar, desde la diferencia de perspectivas experienciales y culturales, favorece la construcción sociocultural de significados en un mismo cuadro del mundo dado en el escenario lector, en tanto se despliegue una interacción que dé lugar al reconocimiento, la integración y la comunicación.

La lógica dialéctica de la triada de Peirce garantiza la relación signo objeto en su síntesis en los interpretantes para lograr en los lectores una conciencia semiótico-construccionista en el tránsito de interpretación semiótica de Primeridad a Segundidad y de ella a Terceridad.

BIBLIOGRAFÍA

1. Anderson, J. R. The Architecture of Cognition. Cambridge, M. A., Harvard University Press. EE.UU, 2004.
2. Areizaga, Elizabet. Cultura para la formación de la competencia comunicativa intercultural: el enfoque formativo. *Revista de Psicodidáctica*, no. 012, 2001 [on line] Disponible en <http://148.215.4.212/rev/175/17501205.pdf> (consultado 12 febrero 2009).
3. Grass Gallo, Élida. Textos y Abordajes. La Habana, Pueblo y Educación, 1985.
4. Greimas, A. J. y J. Courtés. Semiótica. Diccionario razonado de la teoría del lenguaje, Versión española de Enrique Ballón Aguirre y Hermis Campodónico. Madrid, Gredos, 1990.
5. Halliday, Michael. El lenguaje como semiótica social. Santa Fe de Bogotá, Fondo de Cultura Económica, 2000.

6. Romeu Escobar, Angelina. El texto como una unidad básica de comunicación. Características de la textualidad. En Acerca de la enseñanza del Español y la Literatura. La Habana, Pueblo y Educación, 2003.
7. _____. Discurso, Cognición y Sociedad. La Habana, Pueblo y Educación, 2002.
8. _____. Teoría y práctica del análisis del discurso. Su aplicación en la enseñanza. La Habana, Pueblo y Educación, 2008.
9. _____. Comprensión, análisis y construcción de textos”. En Lengua Española Universidad Amazónica de Pando, Bolivia, 1996.
10. Sanders Peirce, Charles. La abducción como cambio epistémico: CFPIRS y las teorías epistémicas en inteligencia artificial. ULAM, México, 1998.
11. Sales Garrido, Ligia Magdalena. Comprensión, Análisis y Construcción de Textos. La Habana, Pueblo y Educación, 2004.
12. Parra, Marina. La aplicación de la lingüística textual a la producción del texto escrito. Revista Encuentros, III Simposio de actualización científica y pedagógica de la lengua española y la literatura, Tenerife, 1992.
13. Parsons, Talcott, y Shils, Edward S. Toward a General Theory of Action. Cambridge: Harvard University Press, 2004.
14. Van Dijk, Teun. Algunos principios de la teoría del contexto. Revista latinoamericana de estudios del discurso, Vol. 1(1), Asociación Latinoamericana de Estudios del Discurso. Venezuela, 2001.
15. _____. El discurso como estructura y proceso. Estudios sobre el discurso. Barcelona, Gedisa, 2000.